Stellungnahme

Der Europäischen Union der Unabhängigen Gewerkschaften (CESI)

Zur Förderung der Integration von Migranten durch die Öffentlichen Dienste in Europa

Berichterstatter: Klaus Dauderstädt

DE Brüssel, Mai 2011

Die Europäische Union unabhängiger Gewerkschaften,

hat im Mai 2011 die folgende Stellungnahme angenommen.

Einleitung

Alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union sind von internationalen Migrationsströmen betroffen und gemeinsame europäische Migrationspolitiken in Form von Direktiven und Grünbüchern wurden von der Europäischen Kommission initiiert, wobei der Integrationspolitik in Form des Netzwerkes nationaler Kontaktstellen zur Integration, dem jährlichen Bericht zur Migration und Integration und dem Handbuch über Integration für Politiker und Praktiker, besondere Bedeutung zugemessen wurde. Der Integrationspolitik kommt auch inner-europäisch insofern eine besondere Bedeutung zu, als dass die Erweiterung der Europäischen Union in 2004 ehemalige Migrationsströme aus Osteuropa in heutige interne Mobilitätsströme verwandelt hat, die Fragen der Integration aber weitgehend vergleichbare Problemstellungen aufweisen.

Migration im Sinne der dauerhaften Zuwanderung erfordert Integration, wobei Integration gesellschaftliche Teilhabe voraussetzt. Soziale Ausgrenzung und damit soziale Isolation verhindern die zur Integration in die Gesellschaft des Gastlandes notwendige ökonomische, soziale und politische gesellschaftliche Teilhabe und führen häufig zur Bildung so genannter Parallelgesellschaften, die außerhalb der sozialen und politischen Prozesse des Gastlandes leben, und damit nicht die gleichen Entwicklungschancen wie die anderen Einwohner des Gastlandes haben. Gesellschaftliche Teilhabe ist daher eine grundlegende Voraussetzung für die Integration von Migranten in Europa.

Confédération Européenne des Syndicats Indépendants
European Confederation of Independent Trade Unions ✸ Confederazione Europea dei Sindacati Indipendenti
Europäische Union der Unabhängigen Gewerkschaften ✸ Confederación Europea de Sindicatos Independientes

Avenue de la Joyeuse Entrée 1-5, B - 1040 Bruxelles ✸ Tel. +32.(0)2.282.18.70 ✸ Fax. +32.(0)2.282.18.71
Internet: http://www.cesi.org ✸ email: info@cesi.org

Die Bedeutung der Öffentlichen Dienste für die Förderung der Integration von Migranten in Europa

1. CESI stellt fest, dass gesellschaftliche Teilhabe in Europa im wesentlichen Maße durch die Teilhabe am Arbeitsmarkt, die Teilhabe an der Bildung, die Teilhabe an öffentlichen Dienstleistungen, die Teilhabe an politischen Prozessen und der politischen Meinungsbildung sowie die Möglichkeit der Wahrnehmung der eigenen Rechte, aber auch der hieraus resultierenden Pflichten, bestimmt wird. Hierbei hat der Öffentliche Dienst eine wesentliche Bedeutung.

2. CESI unterstreicht, dass hinreichende Sprachkenntnisse auch zur Kenntnis und Wahrnehmung der Arbeitnehmerechte erforderlich sind, und auch von den Migranten verlangt werden können, da nur so eine gleichberechtigte Teilhabe von Migranten am Arbeitsmarkt des Gastlandes ermöglicht wird. Die Möglichkeit zur Wahrnehmung von Sprachkursen für erwachsene Migranten ist daher unerlässlich. Die Frage der beruflichen Qualifikation von Migranten ist aufgrund des Erwerbes einer Berufsqualifikation im Ausland häufig problematisch. CESI unterstreicht die Notwendigkeit nationale Standards für eine berufliche Qualifikation zu erhalten. Um dies zu gewährleisten, und gleichsam eine vollumfängliche Partizipation von Migranten am Arbeitsmarkt zu ermöglichen, sind Fortbildungsmaßnahmen für Migranten unter Einbeziehung der bereits erworbenen Qualifikationen einzurichten.

3. Die Voraussetzung für die Teilhabe am Arbeitsmarkt ist die Teilhabe an der Bildung. Dabei spielt die Möglichkeit der Wahrnehmung der Bildungsangebote und die Integration in das Bildungssystem des Gastlandes insbesondere für junge Migranten eine entscheidende Rolle. Schulische Bildung umfasst neben dem Erwerb

Confédération Européenne des Syndicats Indépendants
European Confederation of Independent Trade Unions ✸ Confederazione Europea dei Sindacati Indipendenti
Europäische Union der Unabhängigen Gewerkschaften ✸ Confederación Europea de Sindicatos Independientes
Avenue de la Joyeuse Entrée 1-5, B - 1040 Bruxelles ✸ Tel. +32.(0)2.282.18.70 ✸ Fax. +32.(0)2.282.18.71
Internet: http://www.cesi.org ✸ email: info@cesi.org

von Fachkenntnissen die Vermittlung der gesellschaftlichen Wertvorstellungen des Gastlandes und legt damit den Grundstein für die Integration in die Gesellschaft des Gastlandes. Das Verstehen von gesellschaftlichen Strukturen und Werten ist die Voraussetzung sich in einer Gesellschaft zurechtzufinden, und mithin Voraussetzung für den Integrationsprozess. Die Teilhabe an Bildung erfordert umfassende Sprachkenntnisse des Gastlandes, wobei die Vermittlung der Landessprache nicht Bestandteil der schulischen Bildung ist.

4. CESI weist daraufhin, dass öffentliche Bildungseinrichtungen und insbesondere die Schulen einen bedeutenden Beitrag zur Integration von jungen Migranten liefern können. Der Beitrag öffentlicher Bildungseinrichtungen zur Integration junger Migranten kann jedoch nur gewährleistet werden, wenn entsprechende Strukturen und finanzielle Mittel vorhanden sind. Die zusätzliche Integrationsaufgabe kann mit den bestehenden Strukturen nicht bewältigt werden. Integrationsaufgaben benötigen eine angemessene Personaldecke, spezifische Weiterbildungsangebote für die Lehrkräfte und die Unterstützung der öffentlichen Bildungseinrichtungen durch Sprachförderung in der frühkindlichen Erziehung und sozialpädagogische Betreuungsangebote für Migrantenfamilien.

5. Die Teilhabe am Arbeitsmarkt des Gastlandes setzt neben der beruflichen Qualifikation die Kenntnisse der Landessprache voraus.

6. Öffentliche Dienstleistungen spielen über den Bereich von Bildung und Arbeitsmarkt hinaus eine bedeutende gesellschaftliche Rolle. Öffentliche Dienstleistungen unterstützen weite Bereiche des gesellschaftlichen Miteinanders und reichen vom öffentlichen Nahverkehr, den Bürgerämtern über die Polizeien und Feuerwehren bis hin zum öffentlichen Gesundheitswesen. Die Möglichkeit der

Confédération Européenne des Syndicats Indépendants
European Confederation of Independent Trade Unions ✸ Confederazione Europea dei Sindacati Indipendenti
Europäische Union der Unabhängigen Gewerkschaften ✸ Confederación Europea de Sindicatos Independientes

Avenue de la Joyeuse Entrée 1-5, B - 1040 Bruxelles ✸ Tel. +32.(0)2.282.18.70 ✸ Fax. +32.(0)2.282.18.71
Internet: http://www.cesi.org ✸ email: info@cesi.org

Inanspruchnahme von öffentlichen Dienstleistungen, aber auch ihre Wertschätzung sind Bestandteil der gesellschaftlichen Teilhabe und Integration.

7. Der Grad von Integration in der Gesellschaft wird vor allem von der Möglichkeit der Teilnahme an demokratischen Entscheidungs- und Meinungsbildungssprozessen bestimmt. Insbesondere im lokalen und kommunalen Umfeld ist die politische Teilhabe der Migranten von entscheidender Bedeutung für den Integrationsprozess.

8. CESI unterstreicht die Bedeutung des Öffentlichen Dienstes und der Öffentlichen Dienstleistungen für den gesellschaftlichen Zusammenhalt und weist darauf hin, dass nur ein angemessen ausgestatteter und qualifizierter Öffentlicher Dienst in der Lage ist, diese Aufgabe wahrzunehmen. Dabei erfordert der verstärkte Umgang mit Migranten, welche in ihren Herkunftsländern mit Öffentlichen Diensten schlechte Erfahrungen gemacht haben, und darüberhinaus über geringe Kenntnisse der Landessprache verfügen, besondere Aufmerksamkeit und die Notwendigkeit weiterqualifizierender Maßnahmen für die betroffenen Arbeitnehmer des Öffentlichen Dienstes.

Brüssel, im Mai 2011

Confédération Européenne des Syndicats Indépendants
European Confederation of Independent Trade Unions ✸ Confederazione Europea dei Sindacati Indipendenti
Europäische Union der Unabhängigen Gewerkschaften ✸ Confederación Europea de Sindicatos Independientes

Avenue de la Joyeuse Entrée 1-5, B - 1040 Bruxelles ✸ Tel. +32.(0)2.282.18.70 ✸ Fax. +32.(0)2.282.18.71
Internet: http://www.cesi.org ✸ email: info@cesi.org